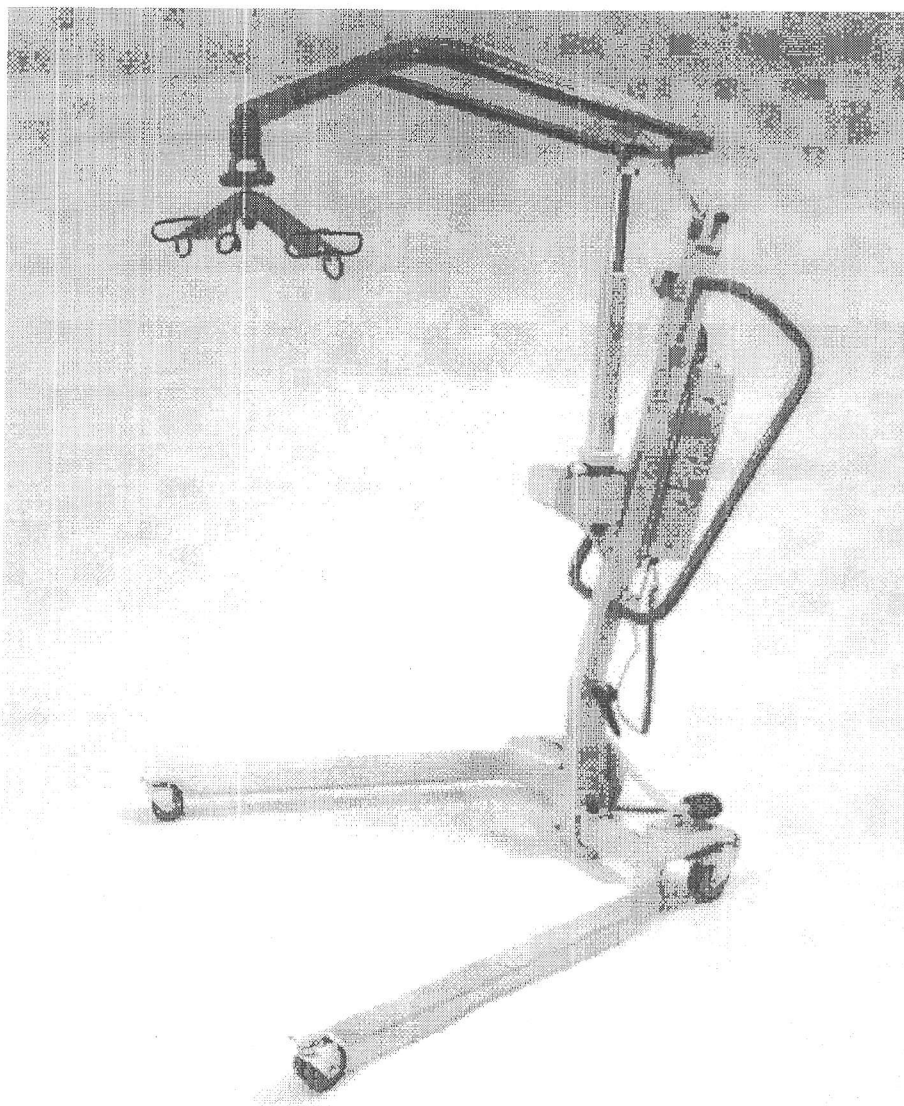


Návod k obsluze

Pásový zvedák Carlo

objednací číslo: 921055000



Obrázek ukazuje
pásový zvedák CARLO
číslo výrobku 921055000.



Bezpečnostní opatření

Přečtěte si prosím pečlivě návod na obsluhu. Zařízení používejte výhradně k účelům, pro které je určeno.

Bezpodmínečně dbejte poznámek označených slovem „UPOZORNĚNÍ“.

Účel použití

Pásový zvedák Carlo se používá ke zvedání pacientů. Je možný transport ve vnitřních prostorách budov po hladkých a rovných podlahových krytinách.

Předpisy a normy

Pokud platí případně začnou platit nějaké normy nebo předpisy, je nutné tyto normy a předpisy zohlednit.

Značka CE

Značka CE se vztahuje na směrnici 93/42/EWG pro výrobky pro medicínu.

Klasifikace

Zařízení je zařazeno do třídy 1 podle MPG.

Záruka

Výrobce/dovozce zařízení ručí za bezpečnost a spolehlivost zařízení pouze když:

- A. je používáno k účelům, pro které je určeno.
- B. jsou prováděny pravidelné funkční kontroly.

Poškození při transportu

Při dodávce prosím zkontrolujte zboží popř. obal, zda nejsou poškozeny. V této souvislosti respektujte lhůtu pro ohlášení škod, která u zjevného poškození činí 2 dny a u skrytého poškození 7 dnů.

Výrobní číslo

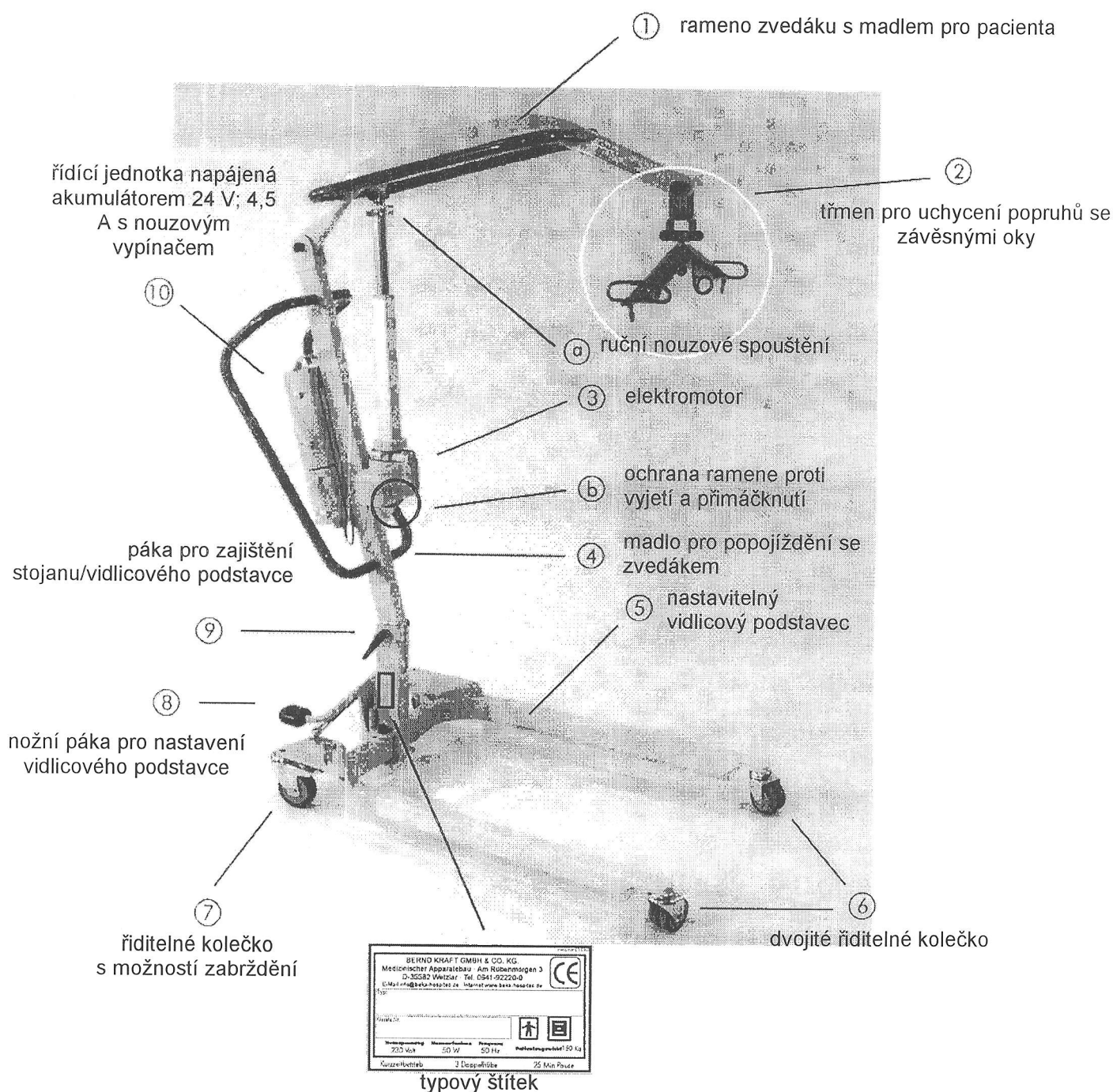
Typový štítek **pásového zvedáku Carlo** se nachází na zadní straně nosného podstavce, jak ukazuje **obrázek 1 na straně 4**.

Obsah

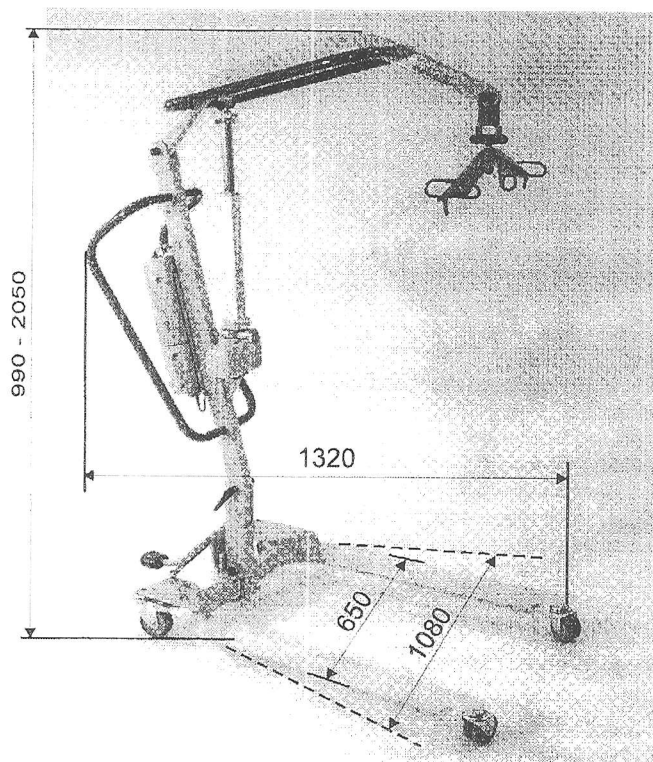
Bezpečnostní opatření	strana 2
Účel použití	strana 2
Předpisy a normy, klasifikace	strana 2
Záruka	strana 2
Poškození při transportu, výrobní číslo	strana 2
Obsah	strana 3
Celkový pohled, ovládací prvky	strana 4
Celkový pohled a vnější rozměry	
Akumulátorová jednotka 24 V	strana 5
Technická data, provedení	strana 6
Instalace, varianty vybavení	strana 6
Uvedení do provozu/obsluha	strana 6
Ruční nouzové spouštění	strana 7
Nouzový vypínač	strana 7
Ošetřování, údržba, seznam náhradních dílů	strana 8
Prohlášení o shodě se směrnicemi	
Evropského společenství	strana 9

Celkový pohled, ovládací prvky

Obr.1
obrázek ukazuje
pásový zvedák Carlo
číslo výrobku 921055000.



Celkový pohled a vnější rozměry Akumulátorová jednotka 24 V



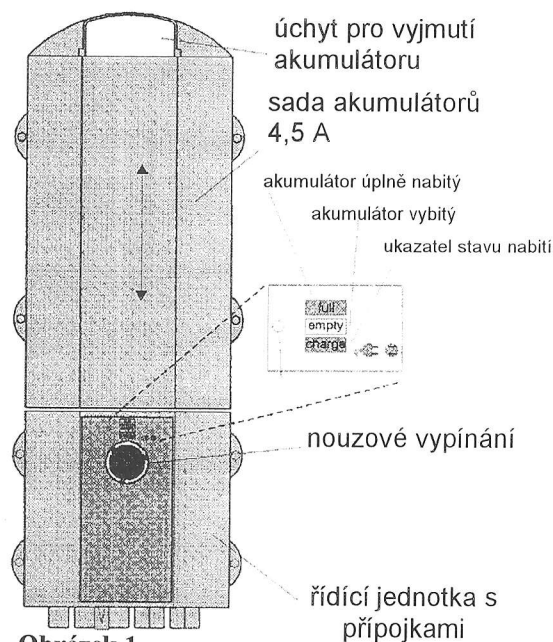
Rozměry:

délka: 1320 mm (včetně madla pro popojíždění se zvedákem)

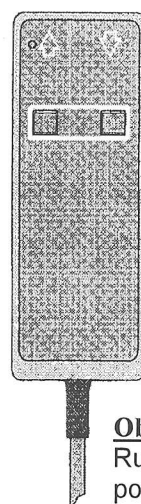
šířka: 650 mm

výška: 990 – 2050 mm

hmotnost bez obalu: asi 55 kg



Obrázek 1
 Akumulátorová jednotka 24 V



Obrázek 2
 Ruční přepínač pro
 pohyb zvedáku

Technická data

Elektrická přípojka:	(24) voltů
Frekvence:	50 Hz
Odběr proudu:	0,8 A
Odběr proudu:	6000 N
Doba zapnutí:	9 dvojitých zdvihů
Krytí (motor, řízení):	IP 66, (IPX4)
Hmotnost bez obalu:	asi 55 kg

Příslušenství pásového zvedáku Carlo

Následující příslušenství je k dispozici pro pásový zvedák Carlo:

Objednávací číslo	930508800	náhradní akumulátor
Objednávací číslo	930508900	externí nabíječka
Objednávací číslo	921060300	univerzální speciální popruh Normal, síťovina
Objednávací číslo	921066000	univerzální speciální popruh Maxi, síťovina
Objednávací číslo	921061100	univerzální speciální popruh Normal s hlavovou opěrkou, síťovina
Objednávací číslo	921061300	univerzální speciální popruh Maxi s hlavovou opěrkou, síťovina
Objednávací číslo	921061400	popruh s digitální vahou s velkým LCD

Instalace

Pásový zvedák je dodáván v takovém stavu, že je ihned připraven k provozu.

Elektrická přípojka

Zásuvka musí odpovídat předpisům VDE 0100 a 0107.

Uvedení do provozu / obsluha pásového zvedáku Carlo

Rameno pásového zvedáku Carlo se pohybuje nahoru a dolů pomocí ručního přepínače, který je součástí dodávky. Symboly označují příslušný směr pohybu. Řiditelná kolečka vzadu (jednoduchá) je možné zabrzdit. Při přebírání pacienta by měla být zabrzžděná, aby se zabránilo nežádoucímu pohybu pásového zvedáku. Nejezděte s pásovým zvedákem po rozbitých a nerovných podlahách. Pásový zvedák je dovoleno používat výhradně ve vnitřních prostorách budov.

Respektujte prosím nejvyšší dovolenou hmotnost pacienta, která obnáší 150 kg.

Řízení napájené akumulátorem 24 V

Pásový zvedák Carlo je vybaven elektromotorem na 24 V. Tento motor je samosvorný a tím je v případě poruchy zajištěn proti spuštění ramena zvedáku.

Při každém uvádění do provozu dbejte na to, aby se na cestě, po které se bude s popruhovým zvedákem popojíždět, nenacházely předměty nebo jiné věci (např. nástěnné police atd.), které by bránily jeho pohybu. Dále je nutné respektovat, že maximální výška je 2050 mm. Z toho důvodu je zásadně zakázáno popojíždění s nastavením maximální výšky.

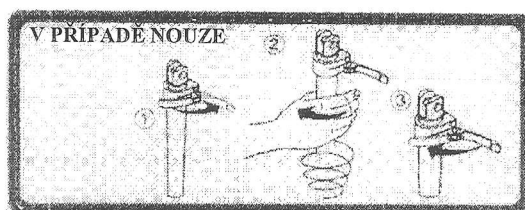
UPOZORNĚNÍ

**Popojíždění s pásovým zvedákem Carlo jen se spuštěným ramenem !
Před průjezdem dveřmi bezpodmínečně zkontrolovat nastavení výšky !**

Ruční nouzové spouštění

Nouzové spouštění je vyzkoušeno podle EN ISO 10535.

1. Uvolněte upínací páku na vřetenu, jak ukazuje obrázek.
2. Otáčejte zasouvací trubicí ve směru hodinových ručiček (při pohledu shora). Pohon se nyní pohybuje směrem dolů. Síla, kterou musí ruka vyvinout, je do určité míry závislá na zatížení.
3. Když je dosažena spodní poloha, upínací páku zase utáhněte. Upínací páka musí být opět bezpodmínečně utažena!



Mechanismus nouzového spouštění nesmí být ošetřován olejem, tukem nebo jiným mazivem, protože by to mohlo vést k nebezpečnému snížení samosvornosti mechanismu nouzového spouštění!

Šrouby na upínací páce nesmí být utaženy ani povoleny. Při špatné funkci nouzového spouštění se musí provést nové nastavení u výrobce.

K desinfekci popř. čištění mechanismu nouzového spouštění se smí používat pouze propylalkohol. Jiné čisticí prostředky mohou negativně ovlivnit funkci nouzového spouštění. Při použití jiných čisticích prostředků je nutné kontaktovat výrobce.

UPOZORNĚNÍ

Bezpečnostní opatření pro ruční nouzové spouštění je nutné bezpodmínečně dodržovat.

Nouzový vypínač

Při stisknutí tlačítka nouzového spouštění je elektromotor odpojen od napětí (viz strana 5, obrázek 1). Motor zůstane okamžitě stát. Nouzový vypínač by se měl používat jen tehdy, když nehrozí bezprostřední nebezpečí pro pacienta nebo ošetřující personál. K odblokování knoflíku s ním otočte ve směru šipky.

UPOZORNĚNÍ

Nouzový vypínač používat jen při bezprostředním nebezpečí.

Bezpečnostní opatření pro motor

Rízení elektromotoru je vybaveno ochranou proti přetížení, která ho v případě přetížení automaticky vypne. Teprve po krátké čekací době je motor opět připraven k provozu. Doba ochlazování motoru je závislá na teplotě v místnosti a obnáší asi 15 - 20 minut. Otevření motoru má za následek ztrátu nároku na záruku.

UPOZORNĚNÍ

Vysazení motoru není defektem, ale slouží pro Vaši bezpečnost.

Ochrana ramena proti vyjetí nahoru a přimáčknutí

Elektromotor má integrovanou ochranu ramene proti vyjetí nahoru a přimáčknutí (viz strana 4, obrázek 1, pozice b). Toto zařízení zabraňuje vzniku nebezpečí přimáčknutí a uskrtnutí v případě, že rameno zvedáku narazí na nějakou překážku. Motor se vypne a stojí, dokud není překážka odstraněna nebo dokud není zvedák od překážky odtažen.

Ošetřování

Podstavec pásového zvedáku Carlo se otírá normální prachovkou. Přibližně každé 2 měsíce by se nějakou politurou měly vyleštit kovové části nastříkané práškovou barvou. Plastové části a popruhy pro pacienty se musí čistit vhodnými čistícími prostředky.

Údržba

Podle doby a četnosti používání je nutné provádět ve 2 - 6-měsíčních intervalech následující kontroly:

- ▶ zkontrolovat aretační mechanismus pojízdného podstavce
 - ▶ zkontrolovat šroubové spoje a stav řiditelných koleček
 - ▶ zkontrolovat, zde nejsou uvolněny řídící vodiče na ovládání a motoru
 - ▶ elektromotor nepotřebuje žádnou údržbu
 - ▶ funkce ručního nouzového spouštění musí být kontrolována každého půl roku.
- Pokud musí být při otáčení trubkou vyvíjena nadměrně velká síla popř. pokud jde otáčení při jmenovité zátěži extrémně lehce (tzn. samovolný pohyb pohonu směrem dolů po uvolnění upínací páky), nesmí již být pohon dále provozován a musí být zkontrolován u výrobce.

Opravy, servis a náhradní díly

Při technických problémech se prosím obračejte na:

HOSPIMED, spol. s r.o.
Malešická 51, 130 00 Praha 3
Tel. 225 001 511, 602 366 391, fax 225 001 522,
e-mail: hospimed@hospimed.cz, www.hospimed.cz

Seznam náhradních dílů pro pásový zvedák Carlo

Objednací číslo	6900564	elektromotor Matrix 8000 N, 24 V s ručním nouzovým spouštěním
Objednací číslo	6900601	náhradní akumulátor 4,5 A
Objednací číslo	6900603	ruční přepínač D-Sub
Objednací číslo	7300047	řiditelné kolečko dvojité dm 75, přední
Objednací číslo	7300051	řiditelné kolečko jednoduché dm 100, zadní

**Pokud byste potřebovali další náhradní díly, obraťte se prosím
přímo na naše servisní oddělení.**

**Prohlášení o shodě
se směrnicemi Evropského společenství**

Pro níže uvedený výrobek

objednací číslo: 921055000 Pásový zvedák Cerlo

se tímto potvrzuje, že odpovídá požadavkům směrnice 93/42/EGW pro prostředky zdravotnické techniky.
Toto prohlášení platí pro všechny exempláře, které jsou vyráběny podle přiložených výrobních výkresů, které jsou součástí tohoto prohlášení.

Směrnice 93/42/EWG

Za toto prohlášení je zodpovědný výrobce / dovozce

Bernd Kraft GmbH & CO KG
Am Rübenmorgen 3
35582 Wetzlar

zastoupeného

Bernd Kraft
jednatel

Wetzlar, 25.01.2002



.....
Podpis